

## ERKUNDEN SIE JUNEAU Innenstadtplan

### Juneau Convention & Visitors Bureau

800 Glacier Ave., Ste. 201  
Juneau, Alaska 99801  
Telefon: (907) 586-2201 • Fax: (907) 586-6304  
Gebührenfrei: (888) 581-2201  
E-Mail: info@traveljuneau.com  
www.traveljuneau.com

### GENIESSEN SIE UNSERE FARBENFROHE GESCHICHTE

#### Die Tlingit-Wurzeln von Juneau

Nehmen Sie sich bei einem Spaziergang durch Juneau die Zeit, unsere vielfältige und farbenfrohe Geschichte zu genießen. Die Ureinwohner von Juneau, die Tlingit, fischen und jagen seit Hunderten von Jahren an den Küsten des Gastineau Channels. Fragen Sie in der Stadt nach den wundervollen Kunstwerken und der Kultur der Urvölker. In Totems geschnitzte Bilder und andere Kunstwerke der Tlingit erzählen die vielfältigen und abwechslungsreichen Geschichten der ersten Einwohner von Juneau.

#### Eine Stadt wird gegründet

In den 1870ern bot George Pilz, ein Bergbauingenieur aus Sitka, demjenigen eine Belohnung an, der ihn zu goldhaltigen Erzen führen konnte. Häuptling Kowee des Auk Tlingit-Stammes brachte ihm Erze vom Gastineau Channel. Pilz warb die Prospektoren Richard T. Harris und Joseph Juneau an, um diese Erze genauer zu untersuchen. Die beiden Männer erreichten den Gastineau Channel im August 1880 und entnahmen aus dem Kiesbett des heute als Gold Creek bekannten Flusses Proben. Sie fanden verschiedene Erze, folgten aber dem Gold nicht zu seiner Quelle. Auf Häuptling Kowees Drängen schickte Pilz die beiden Männer wieder zurück. Diesmal drangen sie in die Schlucht Snow Slide Gulch vor und fanden die Hauptader im Silver Bow Basin. Am 18. Oktober steckten Sie eine 647.500 m<sup>2</sup> große Stadtfläche am Strand ab. Kurz darauf gesellten sich immer mehr Prospektoren zu ihnen, die Gold finden wollten. Juneau war geboren.

#### Unsere Bergbau-Geschichte

Innerhalb weniger Jahre wurde Juneau von einem saisonabhängigen Angelplatz der Ureinwohner zu einem der Hauptzentren des großflächigen Hartgestein-Bergbaus. Die umgebenden Berge wurden von zwei großen Bergwerke geradezu durchlöchert: der Alaska-Juneau Mine und der Alaska-Gastineau Mine. Auf Douglas Island konnte man einmal die 960 Stenzen der Mühlen der weltbekanntesten Treadwell Gold Mining Company spüren. Das Bergwerk erreichte seine höchste Produktionskapazität 1915, zwei Jahre bevor drei der vier Treadwell-Minen durch einen Einbruch überflutet wurden und die Bergbau-Ära von Treadwell endete. Arbeitskräfte- und Versorgungsmangel aufgrund des zweiten Weltkriegs führten zur Schließung der Alaska-Juneau Mine im Jahr 1944. Allerdings gibt es bis heute mehr unterirdische Gänge in Mount Roberts als Straßen in ganz Juneau.

#### Juneau wird zur Hauptstadt von Alaska

Als Ort des Regierungssitzes für das gesamte Alaska-Territorium wurde Juneau am 3. Januar 1959 Hauptstadt, als Alaska offizieller US-Bundesstaat wurde. Die 32.000 Einwohner von Juneau sind stolz, in Alaskas Hauptstadt zu wohnen und gleichzeitig die Vorzüge einer kleinen Kommune, einer wunderschönen Landschaft und eines abenteuerlichen Lebens an der „letzten Grenze der Zivilisation“ zu genießen. Die Regierungsbehörden beschäftigen vier von zehn Arbeitnehmern in Juneau. Heute ist die Tourismusbranche der größte private Arbeitgeber. Kommerzielle Fischerei und Bergbau sind wachsender Bestandteil der lokalen Wirtschaft, was auch für Juneaus Rolle als regionales Zentrum für Transport, medizinische Dienstleistungen, Bildung und Einzelhandel gilt.

### WISSENSWERTES!

#### Sie befinden sich im Herzen des Tongass National Forest.

Der Tongass National Forest ist mit fast 69.000 km<sup>2</sup> einschließlich nahezu des gesamten Inside Passage von Alaska der größte gemäßigte Regenwald in Nordamerika. Alaskas Wahrzeichen, die mächtige Sitka-Fichte, dominiert den Tongass und ist an ihrer besonders geraden Spitze und den extra spitzen Nadeln zu erkennen. Eine weitere häufig vorkommende Baumart in diesem Wald ist die westamerikanische Hemlocktanne mit hängender Spitze und weichen, flachen Nadeln. Die ältesten Bäume im Tongass können zwischen 200 bis 700 Jahre alt sein.

#### Ja, es ist wirklich ein Regenwald!

Der Tongass ist ein gemäßigter Regenwald, der sich vom tropischen Regenwald in zwei Punkten unterscheidet: Der gemäßigte Regenwald ist viel kühler und beherbergt weniger Pflanzen- und Tierarten als der tropische Regenwald. Allerdings gleichen gemäßigte Regenwälder die geringere Artenvielfalt durch Biomasse aus.

#### Mehr Wanderwege als Straßen

Juneau hat 422 km an Wanderwegen vorzuweisen! Vergleichen Sie das mit den 66 km an Straßen von Thane im Süden bis Echo Cove im Norden! Und es gibt nur 35 km an Straßen auf Douglas Island. Wussten Sie, dass es in Alaska nur eine Meile (1,6 km) Straße für jeweils 109 km<sup>2</sup> Land gibt, verglichen mit dem durchschnittlichen Verhältnis von 1:1 in den USA?

#### Weißkopfseeadler, Seehunde, Bären und Lachs

Halten Sie an den Meeresküsten, Flüssen und Bächen Ausschau nach Adlern. Und vergessen Sie nicht, die Bäume nach weißen Punkten abzusuchen. Sie werden bald überall Adler sehen. Suchen Sie nach den weißen Köpfen und Schwänzen von ausgewachsenen Adlern und dem braungetupften Gefieder von jungen Adlern. Achten Sie im Channel auf Seehunde – in Alaskas Gewässern leben ca. 74.000. Es kommt zwar nicht häufig vor, dass Schwarzbären, Marmeltiere und Stachelschweine in die Stadt vordringen, denken Sie aber trotzdem daran, sich niemals wilden Tieren zu nähern oder diese zu füttern – für Ihre Sicherheit und die der Tiere.

### BESUCHERINFORMATIONEN

#### Fragen Sie uns – wir wohnen hier!

Die Besucherbüros von Juneau werden von freundlichen, engagierten Freiwilligen geleitet. Saisonale Informationszentren befinden sich am Wasser. Besucherinformationen sind auch am Flughafen und am Auke Bay Fährhafen erhältlich.

#### Fortbewegung

Öffentliche Verkehrsmittel werden in Juneau über Capital Transit (789-6901) zur Verfügung gestellt. Fahrpläne sind in allen Besucherzentren erhältlich. Der öffentliche Bus bringt Sie nicht zum Mendenhall Glacier oder dem Auke Bay Fährhafen. Die nächsten Bushaltestellen liegen ca. 2,5 km von diesen Ausflugszielen entfernt. Trolleys, Taxis, Tourbusse und Miettransporte sind für derartige Situationen verfügbar.

#### Sicherheit

Es gibt viel zu tun in Juneau und abseits der allgemeinen Reiserouten noch mehr zu entdecken. Da wir Ihre Sicherheit sehr ernst nehmen, denken Sie bitte an Folgendes:

- Achten Sie auf den Verkehr. Juneau hat eine geschäftige, pulsierende Innenstadt.
- Verwenden Sie die Fußgängerüberwege in der gesamten Stadt. Juneaus höfliche Autofahrer werden anhalten und Sie sicher die Straße überqueren lassen.
- Nähern Sie sich niemals wilden Tieren oder Vögeln und füttern Sie diese nicht – Ihrer Sicherheit und der Sicherheit der Tiere zuliebe.
- Bereiten Sie sich auf wechselhaftes Wetter vor. Es ist wichtig, sich in Schichten nach dem Zwiebelprinzip zu kleiden und gute Regenausrüstung mitzubringen. Das Wetter hier kann sich schnell ändern und es gibt nichts Schlimmeres, als nass zu sein und zu frieren!  
Wenn Sie wandern gehen, bleiben Sie bitte auf den markierten Wanderwegen. Es ist wichtig, dass Sie jemanden wissen lassen, wohin Sie gehen und wann Sie zurückkommen möchten, energiereiche Nahrungsmittel und Wasser mitzunehmen, gut informiert zu sein und eine Wanderkarte dabeizuhaben.

### HILFREICHE TIPPS

#### Notfall- und Informationsnummern

Alaska State Troopers, Polizei, Feuerwehr,  
Krankswagen • Notruf 911

Bartlett Regional Krankenhaus • 796-8900

Mendenhall Glacier Besucherzentrum • 789-0097

Alaska Department of Fish & Game  
(Behörde für Fischerei und Jagdwesen)  
Vorschriften/Regelungen • 465-4180  
Genehmigungen • 465-2376

Wetter • 586-3997

# JUNEAU

## INNENSTADTPLAN

### SEHENSWÜRDIGKEITEN

1. **Regierungsgebäude**  
Hauptpost, Zeitkapsel, Ausstellung zu Ureinwohnern Alaskas.
2. **Governor's House**  
Dieses im Jahr 1912 erbaute, elegante Haus ist der Wohnsitz der Familie des Gouverneurs von Alaska.
3. **House of Wickersham**  
Wohnsitz von Richter Wickersham, einem führenden Befürworter der Staatlichkeit und ein Architekt des territorialen Rechtssystems von Alaska.
4. **St. Nicholas Russian Orthodox Church**  
Die im Jahr 1894 erbaute Kirche ist die älteste originale russisch-orthodoxe Kirche in Alaska.
5. **Empty Chair Memorial**  
Diese Gedenkstätte ist ein Tribut an die japanische Bevölkerung in Juneau, die während des zweiten Weltkrieges in Gefangenschaft genommen wurde.
6. **Stewart Legislative Office Building**  
Dieser ehemalige Scottish Rite Temple, der im Jahr 1928 erbaut wurde, beherbergt heute Büros für die Abgeordneten des Landesparlaments.
7. **Alaska State Capitol\***  
Kostenlose Besichtigung während des Sommers. Hier befinden sich das Büro des Gouverneurs, das Landesparlament sowie historische Fotos.
8. **Juneau-Douglas City Museum\***  
Das Museum bietet Ausstellungen zur Geschichte und Kultur von Juneau.
9. **Windfall Fisherman**  
Eine lebensgroße Bronzeskulptur eines Braunbären des örtlichen Künstlers R.T. Wallen.
10. **State Office Building \***  
Im achten Stockwerk finden sich eine restaurierte Pfeifenorgel, ein Totem und eine Aussichtsplattform

mit einem großartigen Blick auf Juneau und den Gastineau Channel.

11. **Alaska Territorial Guard Statue**  
Zu Ehren der Tausenden von einheimischen Soldaten, die die Küste Alaskas während des zweiten Weltkrieges verteidigt haben.
12. **Alaska State Museum**  
**GESCHLOSSEN** (bis 2016)  
Beeindruckende Ausstellungen zur Geschichte, Kultur der Ureinwohner und der Tierwelt von Alaska. Führungen.
13. **Juneau Arts & Culture Center \***  
Ausstellung und Verkauf von Kunstwerken lokaler Künstler, Veranstaltungstickets, Tonstudio, Konferenzräume zur Miete für öffentliche und private Veranstaltungen.
14. **Centennial Hall Convention Center**  
Bietet 3.700 m<sup>2</sup> an professioneller Konferenzfläche im Herzen der historischen Innenstadt. Günstig in der Nähe von Hotels gelegen.
15. **Municipal Building – City Hall \***  
An der Seitenwand der City Hall befindet sich ein Wandgemälde des ehemaligen lokalen Künstlers Bill Ray, das eine Entstehungsgeschichte der Tlingit darstellt.
16. **Hard Rock Miner**  
Eine Bronzeskulptur des örtlichen Künstlers Ed Way, die den Bergbau-Ursprung von Juneau darstellt.
17. **Patsy Ann**  
In den 1930er Jahren wurden Dampfschiffe und Besucher von Juneaus berühmtestem Hund Patsy Ann begrüßt.
18. **Marine Park Kiosk (saisonal)**  
Besucherinformationen, Broschüren und freundliche Beratung sind hier erhältlich.
19. **Bibliothek und Parkhaus\***  
Historisches Referenzmaterial zu Alaska, Informationen und eine Wandverzierung aus buntem Glas.

20. **Besucherzentrum (saisonal)**  
Besucherinformationen, Broschüren und freundliche Beratung sind hier erhältlich.
21. **Archie Van Winkle Memorial**  
Ein Tribut an den ersten Einwohner Alaskas, der die Medal of Honor (Ehrenmedaille des US-Kongresses) erhielt.
22. **Fisherman's Memorial**  
Ein Monument zur Erinnerung an die Menschen, die ihr Leben der kommerziellen Fischerei verschrieben haben.
23. **USS Juneau Memorial**  
Der Flugabwehrkreuzer wurde 1942 von der Ehefrau des Bürgermeisters getauft und sank im selben Jahr in einem Gefecht während des zweiten Weltkrieges.

\* **Öffentliche Toiletten** befinden sich an diesen Orten, im Transit Center, im unteren Tram Terminal und im Tram Plaza Gebäude.

1,8 km von Anlegestelle D zum Mt. Roberts Trailhead und 1,2 km nach dem Perseverance Trailhead und dem Last Chance Mining Museum

= Einbahnstraße  
= Fußgängerüberweg  
= öffentliche kostenlose Innenstadt-Busstrecke  
= Treppen  
= Parken  
= Transitzentrum  
= Anlegestelle für Kreuzfahrtschiff

A = AJ Anlegestelle  
B = S. Franklin Street Anlegestelle  
C = Intermediate Vessel Float  
D = Kreuzfahrtschiff-Terminal  
E = Alaska Dampfschiff-Anlegestelle  
F = Seadrome Anlegestelle  
= Post  
= historische Beschilderung